Multi-lingual Instructions for Use

topdental

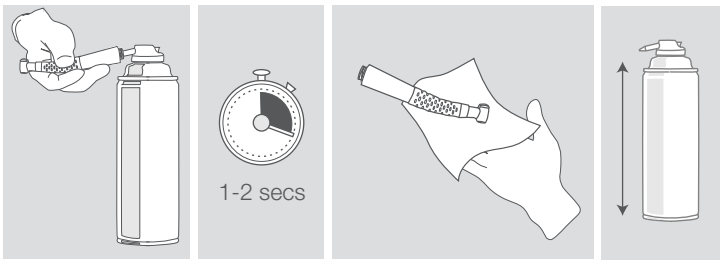
Universal Handpiece Oil

Date of revision: 16/01/25

Available in 500ml

UK

Universal Handpiece Oil



All purpose Handpiece Lubricant Spray for maintenance of all dental handpieces including highspeed, slow speed and air motors.

Contains white mineral oil with a trace of peppermint oil.

To use: Insert into the back of the handpiece and spray through for one to two seconds immediately after each use and before sterilisation. Wipe excess thoroughly. Important: Hold can in a vertical position when in use. Refer to handpiece maintenance instructions where applicable. Use only as directed. For professional use only.

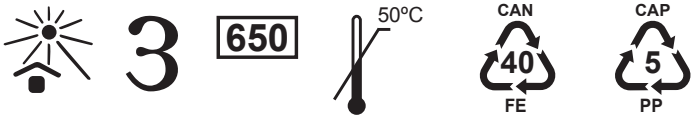
Danger. H222: Extremely flammable aerosol. H229: Pressurised container: may burst if heated. P211: Do not spray on an open flame or other ignition source.

Storage. P403+P235: Store in a well ventilated place. Keep cool. P410+P412: Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50°C/122°F. P102: Keep out of reach of children.

Contraindications. P210: Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking.

Disposal. P251: Do not pierce or burn, even after use.





UK	**Danger.**
BG	**Опасно.**
CS	**Nebezpečí.**
DA	**Fare.**
DE	**Gefahr.**
EL	**Κίνδυνος.**
ES	**Peligro.**
ET	**Ettevaatust.**
FI	**Vaara.**
FR	**Danger.**
HR	**Opasnost.**
HU	**Veszély.**
IT	**Pericolo.**
LT	**Pavojus.**
LV	**Bīstami.**
NL	**Gevaar.**
NO	**Fare.**
PL	**Niebezpieczeństwo.**
PT	**Perigo.**
RO	**Pericol.**
SK	**Nebezpečenstvo.**
SL	**Nevarno.**
SV	**Fara.**

CE UKCA

Manufactured in the UK by:
Topdental (Products) Ltd.
Unit 1, Holmfield Industrial Estate,
Halifax, W. Yorks, HX2 9TN. UK
Tel +44 (0)1535 652750
www.topdental.co.uk

EC REP

DIRECTA AB P.O. Box 723,
Finvids väg 8 SE-194 27
Upplands Väsby, Sweden

MD

UFI: CW10-G031-P001-5P9X

DirectaDentalGroup

BG

Универсално масло за дентални наконечници

Универсален спрей лубрикант за поддръжка на всякакви дентални наконечници, включително високоскоростни, нискоскоростни и въздушни мотори.

Съдържа бяло минерално масло със следа от масло от мента.

Инструкции за употреба: Вкарайте дюзата отзад в наконечника и напръскайте за 1 – 2 секунди непосредствено след всяка употреба, както и преди стерилизация. Избършете старателно излишното количество. Важно: Дръжте флакона вертикално по време на употреба. Направете справка с инструкциите за употреба на наконечника, когато е приложимо. Използвайте единствено според указанията. Само за професионална употреба.

Опасно. H222: Изключително запалим аерозол. H229: Съд под налягане: може да експлодира при нагряване. P211: Да не се пръска към открит пламък или друг източник на запалване.

Съхранение. P403+P235: Да се съхранява на добре проветриво място. Да се съхранява на хладно. P410+P412: Да се пази от пряка слънчева светлина. Да не се излага на температури, по-високи от 50 °C/ 122°F. P102: Да се съхранява извън обсега на деца.

Противопоказания. P210: Да се пази от топлина/искри/открит пламък/ нагорещени повърхности. Тютюнопушенето заб ранено.

Обезвреждане на отпадъците. P251: Да не се пробива и изгаря дори след употреба.

CS

Univerzální olej na násadce

Univerzální olej na lubrikaci násadců pro údržbu všech stomatologických násadců včetně vysokorychlostních, nízkorychlostních a pneumatických motorů.

Obsahuje bílý minerální olej se stopou mátového oleje.

Návod k použití: Zasuňte do zadní části násadce a prostřikujte po dobu jedné až dvou sekund bezprostředně po každém použití a před sterilizací. Přebytečný olej důkladně otřete. Důležité: Při používání držte nádobku ve svislé poloze. Další informace případně najdete v návodu k údržbě násadce. Používejte pouze dle pokynů. Pouze pro profesionální použití.

Nebezpečí. H222: Extrémně hořlavý aerosol. H229: Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout. P211: Nestříkejte do otevřeného ohně nebo jiných zdrojů zapálení.

Skladování. P403+P235: Skladujte na dobře větraném místě. Uchovávejte v chladu. P410+P412: Chraňte před slunečním zářením. Nevystavujte teplotě přesahující 50 °C/122°F. P102: Uchovávejte mimo dosah dětí.

Kontraindikace. P210: Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.

Metody nakládání s odpady. P251: Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití.

DA

Universal olje spray

Smøremiddel på sprayform til vedligeholdelse af alle dentale hånd- og vinkelstykker herunder airotorer og luftdrevne motorer. Indeholder hvid mineralolie med en anelse pebermynteolie.

Brugsanvisning: Indsæt i bagenden af håndstykket og spray i 1-2 sekunder, lige efter og før sterilisation. Tør grundig overskud væk. Vigtigt: Dåsen holdes lodret under brug. Se evt. håndstykkets vedligeholdelses brugsanvisning. Anvendes som anvist. Kun til professionel brug.

Fare. H222: Yderst brandfarlig aerosol. H229: Beholder under tryk. Kan sprænges ved opvarmning. P211: Spray ikke mod åben ild eller andre antændelseskilder.

Opbevaring. P403+P235: Opbevares på et godt ventileret sted. Opbevares køligt. P410+P412: Beskyttes mod sollys. Må ikke udsættes for temperatur, som overstiger 50°C/122°F.

Kontraindikationer. P210: Holdes væk fra varme/gnister/åben ild/varme overfl ader. Rygning forbudt. P102: Opbevares utilgængeligt for børn.

Forhold vedrørende bortskaffelse. P251: Beholder under tryk; Må ikke punkteres eller brændes, heller ikke efter brug.

DE

Universal Reinigungs-und Pfelgespray für Hand-und Winkelstücke

Zur Pfl ege aller zahnärztlichen Instrumente wie Turbinen, Köpfe sowie Hand- und Winkelstücke geeignet.

Enthält weißes Mineralöl mit Spuren von Pfefferminzöl.

Gebrauchsanweisung: Düse von hinten in das Handstück einführen und unmittelbar nach jeder Anwendung sowiie vor Sterilsation 1-2 Sekunden sprayen. Überschub sorgfaltig abwischen. Wichtig: Während der Anwendung ist die Dose senkrecht zu halten. Gegebenenfalls die Wartungsanleitung des Handstücks beachten. Verwendung nur wie angegeben. Nur für den professionellen Gebrauch bestimmt.

Gefahr. H222: Extrem entzündbares Aerosol. H229: Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten. P211: Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen.

Lagerung. P403+P235: An einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Kühl halten. P410+P412: Vor Sonnenbestrahlung schützen und nicht Temperaturen von mehr als 50 °C aussetzen. P102: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

Kontraindikationen. P210: Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen.

Entsorgungsverfahren. P251: Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch.

EL

Λάδι χειρολαβής γενικής χρήσης

Λιπαντικό σπρέι χειρολαβής γενικού σκοπού για τη συντήρηση όλων των οδοντιατρικών χειρολαβών, συμπεριλαμβανομένων των χειρολαβών υψηλής ταχύτητας, χαμηλής ταχύτητας και αεροκίνητων.

Περιέχει λευκό ορυκτέλαιο με ίχνος μινθελαίου.

Φάσμα δράσης: Εισαγάγετε στο πίσω μέρος της χειρολαβής και ψεκάστε για ένα με δύο δευτερόλεπτα αμέσως μετά από κάθε χρήση και πριν από την αποστείρωση. Σκουπίστε διεξοδικά την περίσσια ποσότητα. Σημαντικό: Κρατάτε το δοχείο σε κατακόρυφη θέση κατά τη χρήση. Ανατρέξτε στις οδηγίες συντήρησης της χειρολαβής, όπου εφαρμόζεται. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες. Για επαγγελματική χρήση μόνο.

Κίνδυνος. H222: Εξαιρετικά εύφλεκτο αερόλυμα. H229: Δοχείο υπό πίεση. Κατά τη θέρμανση μπορεί να διαρραγεί. P211: Μην ψεκάζετε κοντά σε γυμνή φλόγα ή άλλη πηγή ανάφλεξης.

Αποθήκευση. P403+P235: Αποθηκεύεται σε καλά αεριζόμενο χώρο. Διατηρείται δροσερό. P410+P412: Να προστατεύεται από τις ηλιακές ακτίνες. Να μην εκτίθεται σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 50 °C/122°F. P102: Μακριά από παιδιά.

Αντενδείξεις. P210: Μακριά από θερμότητα/ σπινθήρες/γυμνές φλόγες/θερμές επιφάνειες. Μην καπνίζετε.

Μέθοδοι διαχείρισης αποβλήτων. P251: Να μην τρυπηθεί ή καεί ακόμη και μετά τη χρήση.

ES

Aerosol lubricante polivalente para piezas de mano

Lubricante para el mantenimiento de turbinas, motores neumáticos, piezas de mano y contra-angulos dentales.

Contiene aceite mineral blanco con una pequeña cantidad de aceite de menta.

Instrucciones de uso: Inmediatamente después de cada uso y antes de esterilizar, insertar la boquilla en la parte posterior de la pieza de mano y presionar durante 1 ó 2 segundos. Limpiar el exceso del producto. Importante: mantenga el recipiente en posición vertical cuando lo use. Consulte, cuando sea necesario, las instrucciones de mantenimiento de la pieza de mano. Utilizar solo según las indicaciones. Solo para uso profesional.

Peligro. H222: Aerosol extremadamente inflamable. H229: Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta. P211: No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.

Almacenamiento. P403+P235: Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco. P410+P412: Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122°F. P102: Mantener fuera del alcance de los niños.

Contraindicaciones. P210: Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

Consideraciones relativas a la eliminación. P251: No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

ET

Käsiseadme universaalne õli

Käsiseadme universaalne niisutav pihusti hambaravis kasutatavate käsiseadmete, sealhulgas suurel kiirusel, aeglasel kiirusel ja suruõhuga töötavat mootorite, hooldamiseks.

Sisaldab valget mineraalõli ja jälgedena piparmündiõli.

Kasutusjuhend: Sisestage käsiseadme tagaossa ja pihustage kohe pärast kasutamist ja enne steriliseerimist üks kuni kaks sekundit. Pühkige ülemäärane vahend ära. Tähtis! Hoidke anumat kasutamise ajal püstises asendis. Kui võimalik, lugege käsiseadme kasutusjuhendit. Kasutage ainult juhendatud viisil. Ainult tööalaseks kasutamiseks.

Ettevaatust. H222: Eriti tuleohtlik aerosool. H229: Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda. P211: Mitte pihustada leekidesse või muusse süüteallikasse.

Ladustamine. P403+P235: Hoida hästi ventileeritavas kohas. Hoida jahedas. P410+P412: Hoida päikesevalguse eest. Mitte hoida temperatuuril üle 50 °C/122 °F. P102: Hoida lastele kättesaamatus kohas.

Vastunäidustused. P210: Hoida eemal soojusallikast / sädemetest / leekidest / kuumadest pindadest. Mitte suitsetada.

Jäätmekäitlus. P251: Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist.

FI

Yleisöljyspray käsikappaleelle

Yleiskäyttöinen käsikappaleiden voiteluöljy kaikkien hammaslääketieteellisten käsikappaleiden, kuten turbiinien, mikromoottorien ja ilmamoottorien huoltoon.

Sisältää valkoista mineraaliöljyä ja hieman piparminttuöljyä.

Käyttöohjeet: Aseta käsikappaleen tyviosaan ja suihkuta läpi 1–2 sekunnin ajan heti käytön jälkeen ja ennen sterilointia. Pyyhi ylimääräinen öljy huolellisesti. Tärkeää: Pidä tölkki pystyasennossa käytön aikana. Katso käsikappaleen käyttöohjeita soveltuvin osin. Käytä aina ohjeiden mukaisesti. Vain ammattikäyttöön.

Vaara. H222: Erittäin helposti syttyvä aerosoli. H229 Painesäiliö: Voi revetä kuumennettaessa. P211 Ei saa suihkuttaa avotuleen tai muuhun sytytyslähteeseen.

Varastointi. P403+P235: Varastoi paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Säilytä viileässä. P410+P412: P410+P412 Suojaa auringonvalolta. Ei saa altistaa yli 50 °C/122 °F lämpötiloille. P102: Säilytä lasten ulottumattomissa.

Vasta-aiheet. P210 Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty.

Hävittäminen. P251 Ei saa puhkaista tai polttaa edes tyhjänä.

FR

Aérosol lubrifiant universel pour pièce à main

Pour l’entretien de toutes les pièces à main incluant les turbines et les contre-angles.

Contient également un peu d’huile à base de menthe.

Mode d’emploi: Insérer la canule dans la partie arrière de la pièce à main, et vaporiser 1 a 2 secondes immediatement après chaque utilisation, et avant la stérilisation. Essuyer soigneusement l’excès de lubrifant. Attention: tenir le spray en position verticale lors de l’emploi. Se reporter aux instructions relatives à l’entretien de la pièce à main le cas échéant. Utilisez uniquement comme indiqué. Pour un usage professionnel exclusivement.

Danger. H222: Aérosol extrêmement inflammable. H229: Récipient sous pression: peut éclater sous l’effet de la chaleur. P211: Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d’ignition.

Stockage. P403+P235: Stocker dans un endroit bien ventilé. Tenir au frais. P410+P412: Protect from sunlight. P410+P412: Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/ 122 °F. P102: Tenir hors de portée des enfants.

Contre-indications. P210: Tenir à l’écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d’inflammation. Ne pas fumer.

Procédures d’élimination. P251: Ne pas perforer, ni brûler, même après usage.

HR

Univerzalno ulje za nasadnik

Univerzalni lubrikant u spreju za nasadnike za održavanje svih stomatoloških nasadnika uključujući motore velike brzine, motore male brzine i zračne motore.

Sadrži bijelo mineralno ulje s tragovima ulja paprene metvice.

Upute za uporabu: Umetnite u stražnji dio nasadnika i nanosite sprej tijekom jedne ili dvije sekunde odmah nakon svake uporabe i prije sterilizacije. Višak temeljito obrišite. Važno: pri uporabi spremnik držite u uspravnom položaju. Pogledajte upute za održavanje nasadnika ako je primjenjivo. Upotrebljavajte samo prema uputama. Samo za profesionalnu uporabu.

Opasnost. H222: Vrlo lako zapaljivi aerosol. H229: Spremnik pod tlakom: može se rasprsnuti ako se grije. P211: Ne prskati u otvoreni plamen ili drugi izvor paljenja.

Pohrana. P403+P235: Skladištiti na dobro prozračenom mjestu. Održavati hladnim. P410+P412: Zaštititi od sunčevog svjetla. Ne izlagati temperaturi višoj od 50 °C/122 °F. P102: Čuvati izvan dohvata djece.

Kontraindikacije. P210: Čuvati od topline/iskri/otvorenih plamena/vrućih površina. Zabranjeno pušenje.

Zbrinjavanje. P251: Ne bušiti niti paliti, čak niti nakon uporabe.

HU

Univerzális olajspray kézi műszerekhez

Univerzális kenőspray bármilyen fogászati kézi műszer, többek között nagy sebességű és alacsony sebességű műszerek, illetve légmotorok karbantartásához.

Fehér ásványi olajat tartalmaz egy kevés borsmentaolajjal.

Használati utasítások: Helyezze be a kézi műszer hátsó részén, és permetezze át a műszert egy-két másodpercig közvetlenül minden használat után, illetve sterilizálás előtt. Törölje le alaposan a felesleget. Fontos: Használat közben tartsa a flakont függőlegesen. Tekintse meg a kézi műszerhez mellékelt karbantartási utasításokat, ha szükséges. Kizárólag az útmutatások szerint használja. A terméket kizárólag képzett szakember használhatja.

Veszély. H222: Rendkívül tűzveszélyes aeroszol. H229: Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet. P211: Tilos nyílt lángra vagy más gyújtóforrásra permetezni.

Tárolás. P403+P235: Jól szellőző helyen tárolandó. Hűvös helyen tartandó. P410+P412: Aizsargāt no saules gaismas. Nepakļaut temperatūrai, kas pārsniedz 50 °C/122°F. Lietojiet tikai, kā norādīts. P102: Gyermekektől elzárva tartandó.

Ellenjavallatok. P210: Hőtől/szikrától/nyílt lángtól/forró felületektől távol tartandó. Tilos a dohányzás.

Ártalmatlanítási eljárások. P251: Ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem.

IT

Lubificante spray per manipoli

Lubrificante per la manutenzione delle turbine, motori pneumatici, manipoli e contrangoli dentali.

Contiene olio minerale bianco con tracce di olio di menta piperita.

Istruzioni per l'uso: Inserir o bocal na traseira da turbina e aspergir durante 1-2 segundos, imediatamente após cada utilização e antes de cada esterilização. Eliminar cuidadosamente o excesso residual. Importante: tenere il flacone in posizione verticale durante l'uso. Consultare le istruzioni di manutenzione del manipolo, se presenti. Usare solo come indicato. Solo per uso professionale.

Pericolo. H222 Aerosol altamente infiammabile. H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato. P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

Immagazzinamento. P403+P235: Conservare in luogo fresco e ben ventilato. P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122°F. P102: Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Controindicazioni. P210: Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

Procedure di smaltimento. P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

LT

Universali antgalių alyva

Universalus purškiamas antgalių lubrikantas, skirtas visiems odontologiniams antgaliams techniškai prižiūrėti, įskaitant didelio greičio, mažo greičio bei orinius variklius.

Sudėtyje yra baltosios mineralinės alyvos ir šiek tiek pipirmėčių aliejaus.

Naudojimo instrukcijos: Iš karto po naudojimo ir prieš sterilizavimą įstatykite užpakalinėje antgalio pusėje ir purkškite pro įtaisą vieną ar dvi sekundes. Kruopščiai nušluostykite perteklių. Svarbu: naudojamą skardinę laikykite vertikaliai. Prireikus žr. atgalio techninės priežiūros instrukciją. Naudokite tik pagal nurodymus. Skirta naudoti tik profesionalams.

Pavojus. H222: Ypač degus aerozolis. H229: Slėginė talpykla. Kaitinama gali sprogti. P211: Nepurkšti į atvirą liepsną arba kitus degimo šaltinius.

Sandėliavimas. P403+P235: Laikyti gerai vėdinamoje vietoje. Laikyti vėsioje vietoje. P410+P412: Saugoti nuo saulės šviesos. Nelaikyti aukštesnėje kaip 50 °C/122°F temperatūroje. P102: Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.

Kontraindikacijos. P210: Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių/žiežirbų/ atviros liepsnos/karštų paviršių. Nerūkyti.

Atliekų tvarkymas. P251: Nepradurti ir nedeginti net panaudoto.

LV

Universālā uzgaļu eļļa

Universālais uzgaļu eļļošanas aerosols visu zobārstniecības uzgaļu, tostarp liela ātruma, maza ātruma un pneimatisko motoru, apkopei.

Satur balto minerāleļļu ar piparmētru eļļas piejaukumu.

Lietošanas norādījumi: Ievietojiet uzgaļa aizmugurē un smidziniet vienu vai divas sekundes uzreiz pēc katras lietošanas un pirms sterilizēšanas. Rūpīgi noslaukiet lieko eļļu. Svarīgi! Lietojot turiet aerosola baloniņu vertikāli. Skatiet uzgaļa apkopes instrukcijas, ja piemērojams. Lietojiet tikai, kā norādīts. Tikai profesionālai lietošanai.

Bīstami. H222:Ļpaši viegli uzliesmojošs aerosols. H229: Tvertne zem spiediena: karstumā var eksplodēt. P211: Neizsmidzināt uz atklātas uguns vai citiem aizdegšanās avotiem.

Glabāšana. P403+P235: Glabāt labi vēdināmās telpās. Turēt vēsumā. P410+P412: Aizsargāt no saules gaismas. Nepakļaut temperatūrai, kas pārsniedz 50 °C/122°F. P102: Sargāt no bērniem.

Kontrindikācijas. P210: Turēt pietiekamā attālumā no karstuma avotiem, karstām virsmām, dzirkstelēm, atklātas liesmas un citiem aizdegšanās avotiem. Nesmēķēt.

Utilizācijas procedūras. P251: Nedurt vai nededzināt, arī pēc izlietošanas.

NL

Universele oliespray voor hand- en hoekstukken

Te gebruiken voor alle dentale handstukken inclusief turbines en hoekstukken.

Bevat witte minerale olie met een kleine hoeveelheid pepermuntolie.

Gebruiksaanwijzing: Plaats achter in het handstuk en spray meteen na gebruik en vóór sterilisatie gedurende 1-2 seconden. Verwijder achtergebleven resten. Belangrijk: Houd de spuitbus tijdens gebruik vertikaal. Raadpleeg waar nodig de instructies van de fabrikant van het handstuk. Gebruik alleen zoals aangegeven. Uitsluitend voor professioneel gebruik.

Gevaar. H222: Zeer licht ontvlambare aerosol. H229: Houder onder druk; kan openbarsten bij verhitting. P211: Niet in een open vuur of op andere ontstekingsbronnen spuiten.

Opslag. P403+P235: Op een goed geventileerde plaats bewaren. Koel bewaren. P410+P412: Tegen zonlicht beschermen. Niet blootstellen aan temperaturen boven 50°C/122°F. P102: Buiten het bereik van kinderen houden.

Contra-indicaties. P210: Verwijderd houden van warmte/vonken/open vuur/hete oppervlakken. Niet roken.

Instructies voor verwijdering. P251: Houder onder druk; ook na gebruik niet doorboren of verbranden.

NO

Universal olje spray

Universalt smøremiddel i spray for vedlikehold av alle roterende instrumenter.

Inneholder mineralolje med et spor av peppermynteolje.

Bruksanvisning: Monter dysen i enden av instrumentet og spray gjennom i ett til to sekunder umiddelbart etter bruk og før sterilisering. Tørk av overskudd. Viktig: Hold boksen vertikalt når den er i bruk. Les også i instrumentets bruksanvisning. Skal kun brukes som angitt. Kun til profesjonell bruk.

Fare. H222: Ekstremt brannfarlig aerosol. H229: Beholder under trykk: Kan eksplodere ved oppvarming. P211: Ikke spray mot åpen flamme eller annen tennkilde.

Lagring. P403+P235: Oppbevares på et godt ventilert sted. Oppbevares kjølig. P410+P412: Beskyttes mot sollys. Må ikke utsettes for temperaturer høyere enn 50°C /122°F. P102: Oppbevares utilgjengelig for barn.

Kontraindikasjoner. P210: Holdes vekk fra varme, varme overflater, gnister, åpen flamme. Røyking forbudt.

Avfallsbehandlingsvurderinger. P251: Må ikke punkteres eller brennes, selv ikke etter bruk.

PL

Uniwersalny Olej W Spreju

Uniwersalny olej w spreju do konserwacji wszystkich końcówek stomatologicznych, kątnic i prostnic, urządzeń wysoko i niskoobrotowych.

Zawiera olej parafinowy i śladowe ilości olejku miętowego.

Instrukcja użycia: Pryskać od 1 do 2 sekund bezpośrednio po każdym użyciu i przed sterylizacją. Wytrzeć nadmiar dokładnie. Ważne: Trzymać w pozycji pionowej podczas użytkowania. W razie potrzeby należy zapoznać się z instrukcją konserwacji kątnicy. Stosować wyłącznie zgodnie z instrukcją. Tylko do użytku profesjonalnego.

Niebezpieczeństwo. H222: Skrajnie łatwopalny aerozol. H229: Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem. P211: Nie rozpylać nad otwartym ogniem lub innym źródłem zapłonu.

Magazynowanie. P403+P235: Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać w chłodnym miejscu. P410+P412: Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50 °C/122 °F. P102: Chronić przed dziećmi.

Przeciwwskazania. P210: Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.

Postępowanie z odpadami. P251: Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu.

PT

óleo Lubrificante Universal

Óleo lubrificante em spray para manutenção e lubrificação de todas as peças de mão dentárias, incluindo turbinas, contra-ângulos, motores de ar e peças de mão.

Contém óleo mineral com um traço de óleo de hortelã.

Instruções de uso: Pulverize entre um a dois segundos imediatamente após cada utilização e antes da esterilização. Limpe o excesso cuidadosamente. Importante: Mantenha o frasco em posição vertical durante a pulverização. Consulte as instruções da peça antes de utilizar. Use diretamente na peça. Apenas para uso profissional.

Perigo. H222: Aerossol extremamente inflamável. H229: Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor. P211: Não pulverizar sobre chama aberta ou outra fonte de ignição.

Armazenagem. P403+P235: Armazenar em local bem ventilado. Conservar em ambiente fresco. P410 + P412: Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50°C/122°F. P102: Manter fora do alcance das crianças.

Contra-indicações. P210: Manter afastado do calor/faísca/chama aberta/superfícies quentes e outras fontes de ignição. Não fumar.

Considerações relativas à eliminação. P251: Não furar nem queimar, mesmo após utilização.

RO

Ulei universal pentru piesa manuală

Pulverizator cu lubrifiant universal pentru piesa manuală, pentru întreținerea tuturor manuale stomatologice, inclusiv a motoarelor de viteză mare, de viteză mică și a celor cu aer.

Conține ulei mineral alb, cu o urmă de ulei de mentă.

Mod de utilizare: Introduceți în partea posterioară a piesei manuale și pulverizați timp de una până la două secunde imediat după fiecare utilizare și înainte de sterilizare. Ștergeți bine excesul. Important: țineți cutia în poziție verticală atunci când o utilizați. Consultați instrucțiunile de întreținere a piesei manuale atunci când este cazul. A se utiliza numai conform instrucțiunilor. Numai pentru uz profesional.

Pericol. H222: Aerosol extrem de inflamabil. H229: Recipient sub presiune: Poate exploda dacă este încălzit. P211: Nu pulverizaţi deasupra unei flăcări deschise sau unei alte surse de aprindere.

Depozitarea. P403+P235: A se depozita într-un spaţiu bine ventilat. A se păstra la rece. P410+P412: A se proteja de lumina solară. Nu expuneţi la temperaturi care depăşesc 50 °C/122 °F. P102: A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Contraindicaţii. P210: A se păstra departe de căldură / scântei / flăcări deschise / suprafețe încinse. - Fumatul interzis.

Consideraţii privind eliminarea. P251: Nu perforaţi sau ardeţi, chiar şi după utilizare.

SK

Univerzalno olje za ročnike

Univerzálny Handpiece mazaci Sprej pre údržbu všetkých násadcov, vrátane vysokej rýchlosti, nízkej rýchlosti a pneumatických motorov.

Biely minerálny olej, obsahuje stopy mätového oleja.

N ávod na použitie: Sprej stlačte po dobu jednej až dvoch sekúnd. Po každom použití pred sterilizáciou. Očistite dôkladne. Držte sprej vo vertikálnej polohe. V prípade potreby si prečítajte pokyny k údržbe aplikovateľného násadca. Používajte len podľa pokynov. Len na profesionálne použitie.

Nebezpečenstvo. H222: Mimoriadne horľavý aerosól. H229: Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť. P211: Nestriekajte na otvorený oheň ani iný zdroj zapálenia.

Skladovanie. P403+P235: Uchovávajte na dobre vetranom mieste. Uchovávajte v chlade. P410+P412: Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50 °C/122 °F. P102: Uchovávajte mimo dosahu detí.

Kontraindikácie. P210: Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.

Opatrenia pri zneškodnovaní. P251: Neprepichujte alebo nespaľujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu.

SL

Univerzálny Handpiece mazaci Sprej

Vsestransko mazivo za ročnike v razpršilu za vzdrževanje vseh zobozdravstvenih ročnikov, ki imajo tako visokohitrostne, nizkohitrostne in zračno gnane motorje.

Vsebuje belo mineralno olje s sledjo olja poprove mete.

Uporaba: Vstavite v zadnji del ročnika in pršite skozi za eno do dve sekundi, takoj po vsaki uporabi in pred sterilizacijo. Odvečno mazivo temeljito obrišite. Pomembno: Pločevinko med uporabo držite navpično. Glejte navodila za vzdrževanje ročnika, kadar je to primerno. Uporabljajte samo v skladu z navodili. Samo za profesionalno uporabo.

Nevarno. H222: Zelo lahko vnetljiv aerosol. H229: Posoda je pod tlakom: lahko eksplodira pri segrevanju. P211: Ne pršiti proti odprtemu ognju ali drugemu viru vžiga. .

Skladiščenje. P403+P235: Hraniti na dobro prezračevanem mestu. Hraniti na hladnem. P410+P412: Zaščititi pred sončno svetlobo. Ne izpostavljati temperaturam nad 50 °C/122 °F. P102: Hraniti zunaj dosega otrok.

Kontraindikacije. P210: Hraniti ločeno od vročine/isker/odprtega ognja/ vročih površin. Kajenje prepovedano.

Odstranjevanje. P251: Ne preluknjajte ali sežigajte je niti, ko je prazna.

SV

Universalolja Skötselspray

Smörjmedel för generellt underhåll av roterande instrument inklusive highspeed/ turbiner, lågvarvs-och luftmotorer.

Innehåller vit mineralolja med spår av pepparmintolja.

Bruksanvisning: Spraya en till två sekunder i instrumentets bak-/kopplingsöppning direkt efter användning och före sterilisering. Torka noggrant bort överskott. Viktigt: Håll burken i vertikalt läge när den används. Beakta instrumentets underhållsinstruktioner i förekommande fall. Använd endast enligt anvisningarna. Endast för professionellt bruk.

Fara. H222: Extremt brandfarlig aerosol. H229: Tryckbehållare: Kan sprängas vid uppvärmning. P211: Spreja inte över öppen låga eller andra antändningskällor.

Lagring. P403+P235: Förvaras på väl ventilerad plats. Förvaras svalt. P410+P412: Skyddas från solljus. Får inte utsättas för temperaturer över 50°C/122 °F. P102: Förvaras oåtkomligt för barn.

Kontraindikationer. P210: Får inte utsättas för värme / gnistor / öppen låga / heta ytor. – Rökning förbjuden vid användning.

Avfallshantering. P251: Får inte punkteras eller brännas, gäller även tömd behållare.